

# SERVICE CHART A

## CO<sub>2</sub>/N<sub>2</sub> HIGH PRESSURE SYSTEM

### Hệ thống CO<sub>2</sub>/N<sub>2</sub> áp lực cao

Year Năm 2024	Month Tháng 10	Day Ngày 26	Type and name of vessel Loại & tên phương tiện BROTHER 36	Flag Cờ PANAMA	Call Sign Hỗn hiệu 3FHN5	Certificate No. Số chứng chỉ 071C.1024.VIT																																																																																										
No.Slt		Text Diễn giải																																																																																														
1		Manufacturer Hãng sản xuất																																																																																														
2		Number of main cylinders Số lượng chai khí																																																																																														
3		Main cylinders capacity (each) Sức chứa mỗi chai																																																																																														
4		Number of pilot cylinders Số lượng chai khởi động																																																																																														
5		Pilot cylinders capacity (each) Sức chứa chai khởi động																																																																																														
6		Number of distribution lines Số đường phân phối																																																																																														
7		Oldest cylinder pressure test date Ngày thử áp lực cuối																																																																																														
8		Protected space (s) Chỗ cháy các vùng																																																																																														
9		Date flexible hoses fitted/renewed Ngày lắp/thay ống mềm																																																																																														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>No. Slt</th> <th>Description Mô tả</th> <th>Carried out Thực hiện</th> <th>Not carried out Không thực hiện</th> <th>Not applicable Không áp dụng</th> <th>Comment Ghi chú</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Release controls and distribution valves secured to prevent accidental discharge <i>Hệ thống điều khiển xả và van phân phối đã được kiểm soát để tránh xả sự cố</i></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Contents in main cylinders checked by weighing <i>Kiểm tra trọng lượng chai bằng cân</i></td> <td></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Contents in pilot cylinders checked by pressure gauge reading <i>Kiểm tra áp suất chai bằng đồng hồ áp suất</i></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Contents in main cylinders checked by liquid level indicator <i>Kiểm tra trọng lượng chai bằng đo mức</i></td> <td></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Contents of pilot cylinders checked <i>Kiểm tra trọng lượng/áp suất chai khởi động</i></td> <td></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>All cylinder valves visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt tất cả các van</i></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>All cylinder clamps and connections checked for tightness <i>Kiểm tra tất cả giá giữ chai và co nối</i></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Manifold visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt ống gốp</i></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>9*</td> <td>Manifold tested for leakage by applying dry working air <i>Kiểm tra rò rỉ ống gốp bằng khí nén khô</i></td> <td></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Main valve and distribution valves visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt van xả chính và van phân phối</i></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>Main valve and distribution valves tested for operation <i>Thử hoạt động van xả chính và van phân phối</i></td> <td></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12*</td> <td>Time delay devices tested for correct setting <i>Kiểm tra, thử hoạt động bộ xả chậm</i></td> <td></td> <td></td> <td>x</td> <td></td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>Remote release system visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt hệ thống điều khiển xả từ xa</i></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>14*</td> <td>Remote release system tested</td> <td></td> <td>x</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	No. Slt	Description Mô tả	Carried out Thực hiện	Not carried out Không thực hiện	Not applicable Không áp dụng	Comment Ghi chú	1	Release controls and distribution valves secured to prevent accidental discharge <i>Hệ thống điều khiển xả và van phân phối đã được kiểm soát để tránh xả sự cố</i>	x				2	Contents in main cylinders checked by weighing <i>Kiểm tra trọng lượng chai bằng cân</i>		x			3	Contents in pilot cylinders checked by pressure gauge reading <i>Kiểm tra áp suất chai bằng đồng hồ áp suất</i>	x				4	Contents in main cylinders checked by liquid level indicator <i>Kiểm tra trọng lượng chai bằng đo mức</i>		x			5	Contents of pilot cylinders checked <i>Kiểm tra trọng lượng/áp suất chai khởi động</i>		x			6	All cylinder valves visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt tất cả các van</i>	x				7	All cylinder clamps and connections checked for tightness <i>Kiểm tra tất cả giá giữ chai và co nối</i>	x				8	Manifold visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt ống gốp</i>	x				9*	Manifold tested for leakage by applying dry working air <i>Kiểm tra rò rỉ ống gốp bằng khí nén khô</i>		x			10	Main valve and distribution valves visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt van xả chính và van phân phối</i>	x				11	Main valve and distribution valves tested for operation <i>Thử hoạt động van xả chính và van phân phối</i>		x			12*	Time delay devices tested for correct setting <i>Kiểm tra, thử hoạt động bộ xả chậm</i>			x		13	Remote release system visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt hệ thống điều khiển xả từ xa</i>	x				14*	Remote release system tested		x								
No. Slt	Description Mô tả	Carried out Thực hiện	Not carried out Không thực hiện	Not applicable Không áp dụng	Comment Ghi chú																																																																																											
1	Release controls and distribution valves secured to prevent accidental discharge <i>Hệ thống điều khiển xả và van phân phối đã được kiểm soát để tránh xả sự cố</i>	x																																																																																														
2	Contents in main cylinders checked by weighing <i>Kiểm tra trọng lượng chai bằng cân</i>		x																																																																																													
3	Contents in pilot cylinders checked by pressure gauge reading <i>Kiểm tra áp suất chai bằng đồng hồ áp suất</i>	x																																																																																														
4	Contents in main cylinders checked by liquid level indicator <i>Kiểm tra trọng lượng chai bằng đo mức</i>		x																																																																																													
5	Contents of pilot cylinders checked <i>Kiểm tra trọng lượng/áp suất chai khởi động</i>		x																																																																																													
6	All cylinder valves visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt tất cả các van</i>	x																																																																																														
7	All cylinder clamps and connections checked for tightness <i>Kiểm tra tất cả giá giữ chai và co nối</i>	x																																																																																														
8	Manifold visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt ống gốp</i>	x																																																																																														
9*	Manifold tested for leakage by applying dry working air <i>Kiểm tra rò rỉ ống gốp bằng khí nén khô</i>		x																																																																																													
10	Main valve and distribution valves visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt van xả chính và van phân phối</i>	x																																																																																														
11	Main valve and distribution valves tested for operation <i>Thử hoạt động van xả chính và van phân phối</i>		x																																																																																													
12*	Time delay devices tested for correct setting <i>Kiểm tra, thử hoạt động bộ xả chậm</i>			x																																																																																												
13	Remote release system visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt hệ thống điều khiển xả từ xa</i>	x																																																																																														
14*	Remote release system tested		x																																																																																													

No. Slt	Description Mô tả	Carried out Thực hiện	Not carried out Không thực hiện	Not applicable Không áp dụng	Comment Ghi chú
	<i>Thử hệ thống điều khiển xả từ xa</i>				
15*	Servo tubing/pilot lines pressure tested at maximum working pressure and checked for leakages and blockage <i>Piston/dutherford khởi động được thử áp lực làm việc và kiểm tra không bị rò rỉ hay nghẹt</i>		x		
16	Manual pull cables, pulleys, gang releases tested, serviced and tightened/adjusted as necessary <i>Dây cáp, ròng rọc, tay giật đã được thử, kiểm tra và điều chỉnh theo quy định</i>	x			
17	Release stations visually inspected <i>Kiểm tra bằng mắt trạm điều khiển xả</i>	x			
18	Warning alarms (audible/visual) tested <i>Kiểm tra, thử báo động (còi/dèn)</i>	x			
19	Fan stop tested <i>Thử ngắt quạt thông gió</i>	x			
20	10% of cylinders and pilot cylinder/s pressure tested every 10 years. All cylinders and pilot cylinder/s pressure tested before the 20-year anniversary and every 10-year anniversary thereafter <i>10% số lượng chai khí và chai khởi động được thử áp lực mỗi 10 năm. Tất cả chai khí và chai khởi động được thử áp lực trước thời điểm ấn định 20 năm và mỗi thời điểm ấn định 10 năm sau đó</i>		x		
21	Distribution lines and nozzles blown through, by applying dry working air <i>Thổi thông đường ống và đầu phun bằng khí nén</i>		x		
22	All doors, hinges and locks inspected <i>Kiểm tra tất cả các cửa, bản lề, khóa</i>	x			
23	All instruction and warning signs on installation inspected <i>Kiểm tra hướng dẫn sử dụng và các dấu hiệu cảnh báo.</i>	x			
24	All flexible hoses renewed and check valves in manifold visually inspected every 10 years <i>Tất cả các ống mềm được thay thế và các van một chiều ống gốp được kiểm tra bằng mắt mỗi 10 năm</i>		x		
25	Control valves internal inspection <i>Kiểm tra bên trong các van điều khiển</i>		x		
26	Release controls and distribution valves reconnected and system put back in service <i>Nối lại cơ cấu điều khiển xả và van phân phối, đưa hệ thống vào tình trạng sẵn sàng sử dụng.</i>	x			
27	Inspection date tags attached <i>Dán nhãn kiểm tra</i>	x			

**Conclusion:** The above system has been carried out periodic maintenance in accordance with manufacturer's instructions and IMO MSC.1/Circ.1318 and found to be in good operational condition.

**Kết luận:** Hệ thống trên đã được bảo dưỡng định kỳ theo hướng dẫn của nhà sản xuất và thông tư của IMO MSC.1/Circ.1318 và hiện trong tình trạng hoạt động tốt.

Nguyen Van Hoai

VITECH STAMP, NAME & SIGNATURE